St. Basil the Great
Melkite Greek Catholic Church

Sunday of the Fathers of the First Six Ecumenical Councils

أحد آباء المجامع المسكونية الستة الاولى

Address
15 Skyview Drive
Lincoln, Rhode Island 02865

Tel (401) 722-1345

Parish Website
www.stbasilthegreatchurch.com
Facebook
https://www.facebook.com/StBasilTheGreatMelkiteGreekCatholicChurchRI/
YouTube
https://bit.ly/3gkI2Uk
Email
office@stbasilthegreatchurch.com

Office hours
Tue-Fri 9:00 am to 4:00 pm

Divine Liturgies
Tuesday through Friday at 9: 00 AM
Saturday at 4:00 PM
Sunday at 11:00 AM

Pastoral Emergencies and anointing of the sick (401)722-1345

Holy Mysteries

Reconciliation
Saturday 2:30 –3:30 PM
Sunday 9:30-10:30 AM
or by appointment

Baptism
Please arrange with the pastor

Marriage
A notice of at least 6 months should be given to the pastor, before the proposed wedding date to arrange for the required interview and instructions

Troparion of the Resurrection (7th tone)

Through your Cross You destroyed death, You opened Paradise to the thief, and turned into joy the mourning of the ointment bearing women, and You ordered your Apostles to proclaim that You rose, O Christ God, Bestowing great mercy upon the world.

Troparion of the Fathers, (Eighth Tone)

O Christ our God, you are above all glory, for you have established our Holy Fathers as radiant stars on earth, and through them you have guided us all to the true faith. Most Merciful One, glory to You!

Troparion of St Basil

Your voice has sounded all over the earth, that accepted your preaching. You gave a divine explanation of doctrine, and made clear the nature of creatures, and set a rule of life for men. Holy Father, and Kingly Priest, intercede with Christ God to grant us great mercy.

Kondakion:

O never failing Protectress of Christians and their ever present intercessor before the Creator, despise not the petitions of us sinners, but in your goodness extend your help to us who call

طروبارية القيامة باللحن السابع

لاشيتَ بصليبكَ الموت، وفتحت للصِ الفردوس، وحولت نوحَ حاملات الطيب الى فرحٍ، وأمرتَ رسلكَ أن يكرزوا مبشرين بأنك قد قمتَ، أيها المسيحُ الاله، مانحاً العالم عظيمَ الرحمة.

طروبارية الآباء باللحن الثامن

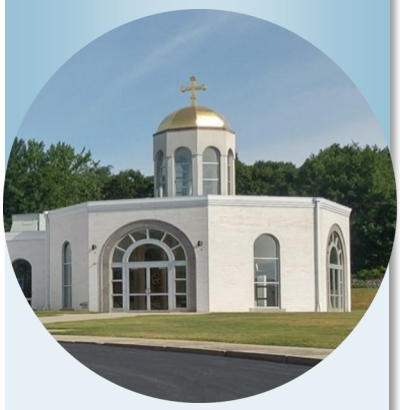
أَنتَ أَيها المسيحُ إِلهُنا فائقُ المجد، لأنك أَقمتَ آباءَنا كواكبَ على الارض، وبهم هديتَنا جميعاً الى الايمانِ الحقيقي. فيا جزيلَ التحنُّنِ المجدُ لك.

طروبارية القديس باسيليوس

لقد ذاعَ منطقُكَ في كل الأرض. فانها قد قَبِلَتْ كلامك، الذي به بيَّنت العقائدَ بياناً إلهيّاً، وأوضحتَ طبيعةَ الكائنات، ونظَّمتَ أخلاقَ البشر. فيا أيها الآبُ البارُّ ذو الكهنوت الملوكي، إبتهل إلى المسيحِ الإله في خلاص نفوسنا.

نشيد الختام (القنداق)

يا نصيرةَ المسيحيينَ التي لا تُخزى، ووسيطتَهم الدائمةَ لدى الخالق، لا تعرضي عن أصواتِ الخطأة الطالبين اليكِ. بل بما انكِ صالحة، بادري الى معونتنا، نحن الصارخينَ اليكِ بإيمان: هلمي الى



Our church organizations:

MAYA: Organization of Melkite Catholics ages 18 – 26 (and at least 1 year out of high school) under patronage of our bishop, the Most Reverend Nicholas Samra.
https://melkite.org/maya

MYO: Provides a common forum for all the young people of St. Basil's Church, and that the Organization initiate, coordinate, and direct religious, social, educational, and humanitarian programs designed to promote the involvement of its membership in the Christian Faith and the Melkite tradition.
www.stbasilthegreatchurch.com/myo.html

NAMW: Promotes and supports vocations to the priesthood and religious life in the United States.
https://melkite.org/namw

upon you with confidence. Hasten, O Mother of God, to intercede for us, for you have always protected those who honor you.

Epistle Titus 3:8-15,

PROKIMENON (Tone 8)

Be glad in the Lord, and rejoice, you just; exult, all you upright of heart.

Stichon: Happy are those whose faults are taken away, and whose sins are covered.

READING from the Epistle of St. Paul to Titus

My son Titus, this saying is true, and in this matter, I want to insist that those who believe in God be careful to excel in good works; these are good and useful to people. But avoid foolish controversies and genealogies and quarrels, and disputes about the Law, for they are useless and futile.

Avoid a factious man after warning him one or twice, knowing that such a man is perverted and sins, since he is condemning himself.

When I send Artemas or Tychicus to you, make every effort to meet me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there. Help Zenas the lawyer and Apolos on their way, taking care that they lack nothing. And let our people also learn to excel in good works, in order to help cases of urgent need so that they may not be unfruitful. All my companions greet you. Greet those who love us in the faith. The grace of God be with all of you. Amen.

ALLELUIA (Tone 4)

0 God, our ears have heard, our fathers have declared to us the deeds you did in their days, in the days of old.

Stichon: For you saved us from those who afflicted us and have put to shame those who hated us

Gospel Matthew 5:14-19

The Lord said to his disciples, “You are the light of the world. A city set on a mountain cannot be hidden. Neither do men light a lamp and put it under a bushel, but upon the lamp-stand, so as to give light to all in the house. Even so let your light shine before men, in order that they may see your good works and give glory to your Father in heaven. Do not think I have come to destroy the Law or the Prophets. I have not come to destroy, but to fulfill. For amen I say to you, till heaven and earth pass away, not one letter or one stroke shall be lost from the Law till all things have been accomplished. Therefore, whoever does away with one of these least commandments, and so teaches men, shall be called least in the kingdom of heaven; but whoever carries them out and teaches them, he shall be called great in the kingdom of heaven.”

الشفاعة، وأسرعي الى الابتهال، يا والدةَ الالهِ المحاميةَ دائماً عن مكرميكِ.

رسالة الاحد آباء المجامع المسكونية الستة الاولى

مقدمة الرسالة

إفرحوا بالربِّ وابتهجوا أيها الصديقون، وافتخروا يا جميعَ المستقيمي القلوب

طوبى للذين غُفرَتْ ذنوبُهم، والذين سُتِرتْ خطاياهم

الرسالة (تيطس 3: 8 -15)

يا ولدي تيطس، صادقٌ القول، وأُريد ان تُقرِّرَ هذه الامور، حتى يكونَ الذينَ آمنوا باللهِ ذوي اهتمامٍ في القيامِ بالأعمال الصالحة. فهذه هي الحسنةُ والنافعةُ للناس. أَما المباحثاتُ السخيفةُ والانساب، والخصوماتُ والمماحكاتُ على الناموسِ فأجتنبها، فإنها غيرُ نافعةٍ وباطلة. ورجلُ البدعة، بعدَ الانذارِ أولاً وثانياً، أعرض عنه، عالماً ان مثلَ هذا قد زاغ، وهو في الخطيئةِ يقضي هو نفسه على نفسه. متى ارسلتُ اليكَ أَرتماسَ او تيخيكسَ بادر ان تأْتيني الى نيكوبولس. لأني عوَّلتُ ان أشتوَ هناك. اما زيناسُ معلّمُ الناموسِ وأَبُلُّس، فجّهزهُما باعتناءٍ لئلا يُعوزَهما شيء. وليتعلَّم ذوونا ايضاً ان يقوموا بالأعمال الصالحةِ للحاجاتِ الضرورية، حتى لا يكونوا بدونِ ثمر. يُسلّمُ عليك جميعُ الذين معي. سَلِّم على الذين يُحبُّوننا في الايمان. النعمةُ معكم اجمعين. آمين

هللويا اللهمَّ بآذانِنا قد سمعنا، وآباؤنا أخبرونا بالعملِ الذي عملتَه في أَيَّامهم، في الايامِ القديمة

خلَّصتَنا من مُضايِقينا، وأَخزَيْتَ مُبغضِينا.

الانجيل (متى 5: 14 – 20) انجيل احد آباء المجامع المسكونية الستة الاولى

قالَ الربُّ، أَنتم نورُ العالم، لا يُمكنُ أَن تخفى مدينةٌ قائمةٌ على جبل، ولا يوقَدُ سِراجٌ ويوضَعُ تحتَ المِكيال، بل على المنارةِ فيُضيءَ لكلِّ من في البيت. وهكذا فليضيءْ نورُكم قدَّامَ الناس، ليَرَوا أَعمالَكم الصالحةَ ويُمجِّدوا أَباكم الذي في السماوات. لا تظنُّوا اني أَتيتُ لأَنقضَ الناموسَ والأنبياء. اني لم آتِ لأَنقضَ بل لأُتَمِّم. أَلحقَّ أَقولُ لكم: إِنه إِلى أَنْ تزولَ السماءُ والارضُ لا تزولُ ياءٌ واحدةٌ أَو نقطةٌ واحدةٌ من الناموسِ حتى يَتمَّ الكلّ. فكلُّ من يَحُلُّ واحدةً من تلكَ الوصايا الصغرى ويُعَلِّمُ الناسَ هكذا، فإِنهُ يُدعى صغيراً في ملكوتِ السماوات. وأَما من يعملُ بها ويُعلِّمُ، فهذا يُدعى عظيماً في ملكوتِ السماوات.

SACRIFICIAL GIVING: July 11, 2021**:** Budgets: $1,748.00: Envelopes: $1,710.00, Loose: $38.00; Candles: $95.26; Building Fund: $355.00; Addit'l Melkite Support: $40.00; Cemetery: $152.00; Reimbursement: $99.00. Stipends: $100.00.

NEXT WEEKEND, JULY 24 & 25, there will be a special collection taken up for **MELKITE DIOCESAN SUPPORT.** Please give generously according to your means.

GRAPE LEAVES: The Food Fair Committee is appealing to all parishioners and friends to donate sufficient grape leaves to accommodate the needs of this popular cuisine. Anyone willing to donate some leaves can bring them to the church and they will be stored in the freezer. Arrangements will be made by the Committee to freeze them.

Please be advised that the weekly bulletin has not been printed due to the COVID-19 guidelines and restrictions, but presently, information is available online, church Facebook page and on YouTube.

FATHER DANIEL NASSANEY UPDATE: Thank you all for your prayers and best wishes. They are my source of health and hope. I am doing well and try walking a mile each day. My left leg is still my weak leg. My balance remains unsteady, so I use a walking stick. I saw the plastic surgeon yesterday. He is happy with the healing of the wound where the cancer was removed. He emphasized that the closure is progressing well, but it will take a lot of patience as new skin will eventually form. I shall have an **MRI** and **CAT SCAN** at the end of July before seeing the surgeon who removed the tumor. Hopefully there shall be no cancer. You remain always in my prayer. FR. DAN!

GENERAL HOME VISITATIONS, SICK CALLS, HOSPITAL VISITS: Father Ephrem has been fully vaccinated and is now available for these parish services. Just email him at office@stbasilthegreatchurch.com and leave him your message. **PLEASE! NO GRATUITIES!** A cup of coffee or tea is just fine. He looks forward to in-person contact.

REFLECTION: ***"The only true wisdom is in knowing you know nothing." -Socrates.***

O Jesus, Who has said, "Ask and you shall receive, seek and you shall find, knock and it shall be opened," through the intercession of the Theotokos, Your Most Holy Mother, I knock, I seek, I ask that my prayer be granted.

O Jesus, Who has said, "All that you ask of the Father in My Name, He will grant you," through the intercession of the Theotokos Your Most Holy Mother, I humbly and urgently ask your Father in your name that my prayer will be granted.

O Jesus, Who has said, "Heaven and earth shall pass away but My word shall not pass away," through the intercession of the Theotokos Your Most Holy Mother, I feel confident that my prayer will be granted.

Prayer for the dead

O God of all spirits and of all flesh, who have destroyed death, overcome the devil, and given life to the world: grant, O Lord to the souls of your servants, who have departed from this life, that they may rest in a place of light, in a place of happiness, in a place of peace, where there is no pain, no grief, no sighing. And since You are gracious God and Lover of mankind, forgive them every sin they have committed by thought, or word, or deed, for there is not a man who lives and does not sin: You alone are without sin, your righteousness is everlasting, and your word is true.

For You are the Resurrection and the Life, and the Repose of your departed servants, O Christ our God, and we render glory to You, together with your Eternal Father and your All-holy, Good and Life-giving Spirit, now and always and forever and ever. Amen.

Divine Liturgy Intentions

TODAY, SATURDAY, JULY 17, AND SUNDAY, JULY 18, 2021: EIGHTH SUNDAY AFTER PENTECOST. SUNDAY OF THE FATHERS OF THE FIRST SIX ECUMENICAL COUNCILS.

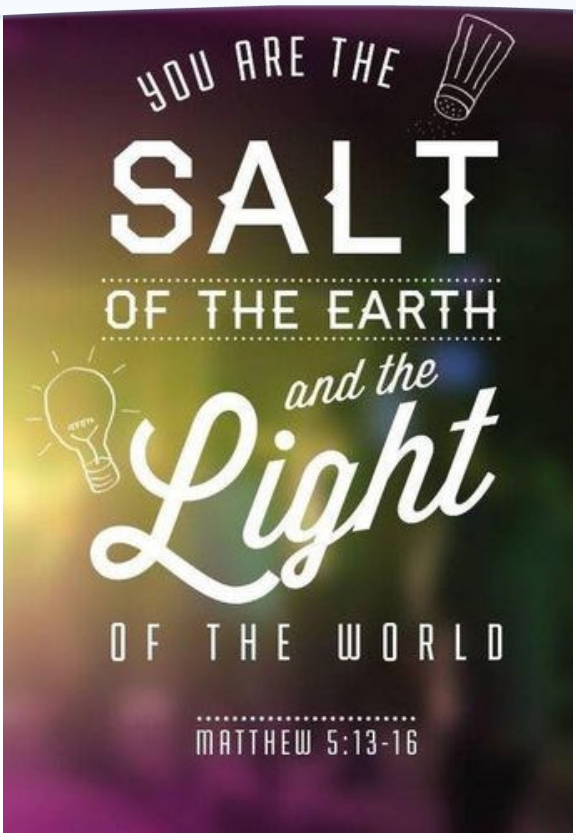
4:00 p.m. DIVINE LITURGY:

+ **LENA AZAR DAME (1st Anniv.)** by her children & their families.
+ **GABRIEL & HILDA GENNAOUI & their Families (Brooklyn, NY)** by Marie Gennaoui.
+ **LOUIS P. KISHFY** by M/M V. Edward Fayan.
+ **JOSEPH HARRAKA** by Christine Lee, Brandon & Nicholas.
+ **REV. ARCHDEACON GEORGE YANY & ANGELA MAZZONE** by Patricia Nazarian.
+ **MARY TAHAN** by Charles & Barbara Mardo & Family.
+ **JOSEPH DEMTY** by Jeannette Jarjoura.
+ **VICTORIA PROCHNIAK** by Ms. Mona Mardini & Family.
+ **ELIAS, MARTHA, MARY (MARDO) & BERNADETTE SALHANY** by Mr. George Salhany.
+ **YVONNE HAGGAR COLABELLA** by Gloria Deckey.
+ **LOUIS, MATILDE, & ELIAS SARKAS** by Dr. Jennifer Sarkas.

11:00 a.m. DIVINE LITURGY:

+ **GEORGE SANKY (4th Anniv.)** by his loving wife & children.
+ **GEORGE LOZE (Valencia, Venezuela)** by Vicky Boudjouk.
+ **ROBERT D. KING** by his wife Josephine & Sons.
+ **GEORGE BOUDJOUK** by Francine & Charles Robat.
+ **MARIE CLAIRE CHOUHA** by Justin & Danielle Boudjouk & Family.
+ **GEORGE DECKEY** by Joan Kishfy Ray.
+ **GEORGEANNA DECKEY** by Ken & Ann Sabbagh.
+ **ANTOUN BAYLOUNEH** by Peter & Rania Tanzi.
+ **ALBERT J. KISHFY** by Kawsar Boudjouk & Family.
+ **FRANCIS A. SAGGAL** by George & Cheryl Mardo & Family.
+ **ELIAS J. KISHFY** by Frederick & Linda Koussa.
+ **JULIA & FRED KISHFY** by M/M Norman E. Kishfy.
+ **YUSUF & BLANCHE MUSSALLI** by George & Rita Madour.
+ **GEORGETTE A. SAGGAL** by George & Sherine Mussalli.

Be the light!



Salt and light. This is what Jesus tells his disciples they are. This is what Jesus is telling us that we are, namely, salt and light. "You are the salt of the earth." "You are the light of the world." Yes, you. That's who you are. Let's find out how and why and what difference this makes in our lives and what difference this makes in the world around us.

It all starts with Jesus. Who He is and what He comes to do –that is at the base of everything. Jesus is God with us, born to save us from our sins. Jesus is the beloved Son of God, anointed with the Holy Spirit–the Messiah, come to fulfill God's righteous plan of redeeming sinful mankind. He will do this by identifying with us sinners and taking our sins to the cross, bearing our shame and our guilt and our punishment in our place, suffering death under God's judgment, so we don't have to.

We were dwelling in darkness and in the shadow of death. We didn't what we were doing, with respect to God or ourselves or what life is all about. Our head wasn't screwed on straight. But on us a light has dawned. Jesus comes among us, and he calls us to repent: "Repent, for the kingdom of heaven is at hand." We acknowledge our sins and turn from them. We look to Jesus for this kingdom, the kingdom of heaven, to be manifested. Then we hear his authoritative, inviting voice, calling to each one of us and saying, "Follow me." We leave our nets and our fishing boats, and we follow him. There is something compelling about this man.

This is what it means to be a disciple of Jesus. It is to follow him in faith, to learn from him, to hear his voice and heed it. Only in this light can we understand his teaching properly. If you don't have Jesus, none of this applies. But with Christ–joined to Jesus in baptism and following him in faith–now our life takes on new meaning.

What is it about salt that Jesus is comparing us to here? Apparently, it has something to do with salt having a distinctive taste. For if it loses that distinctive taste, it is no longer good or useful as salt. What is it about us Christians that makes us distinctive in the world, that gives us our particular "taste"? It is that we are followers of Jesus. Faith in Christ sets us apart and makes us who we are. Lose that, and you are no longer special. But live in that distinctiveness, and you and I have something to offer the world and the people around us. They should be able to "taste" how we are different. Jesus says: "Salt is good, but if the salt has lost its saltiness, how will you make it salty again? Have salt in yourselves, and be at peace with one another." Being at peace with one another–that is part of our saltiness. The world is full of conflict and strife. People bear grudges against one another and don't let go. But Christians are all about forgiveness and peace. God has forgiven us for Christ's sake. So we forgive one another. God has made peace with us by the cross of Christ. So we seek peace with others. "Blessed are the peacemakers," Jesus says, "for they shall be called sons of God." We reflect the character of our heavenly Father when we seek and make peace with one another. That is in our DNA as salty Christians.

Another aspect I think we find is in Colossians where St. Paul writes: "Walk in wisdom toward outsiders, making the best use of the time. Let your speech always be gracious, seasoned with salt, so that you may know how you ought to answer each person." Here our saltiness has to do with how we speak. We let wisdom season our speech, so that graciousness marks how we talk to others. Harsh words, angry unwise words–these we guard against. Instead, our Christian faith informs our speech, the fruit of the Spirit tempers our tongue. We speak differently. Our manner of speech has a Jesus accent. Again, this is what gives us our salty distinctiveness as disciples of Jesus.

"You are the salt of the earth." "You are the light of the world." This is the other thing that Jesus is saying to us today. "I thought Jesus is the light of the world. It says that in the Bible, I know it. How can Jesus say then that we are the light of the world?" Well, it's both. Jesus of course is The Light of the world. He is the light who shines in the darkness and gives life to men. We cannot generate any light on our own or give life to anyone, ourselves included. But having received the light of Christ, now we reflect and radiate that light out to others.

And that is our calling. Let's not shy away from it. We have light that we have received that is powerful and life-giving. It is the light of the gospel. God intends for us to shine it out to the world. "You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hidden. Nor do people light a lamp and put it under a basket, but on a stand, and it gives light to all in the house. In the same way, let your light shine before others, so that they may see your good works and give glory to your Father who is in heaven."

Don't hide your Christian life. Let it shine. Let the world know what gives you life. The saving gospel, the good news of Christ, isn't just good for you. It's good for everybody. All people in the world need what we have. Through individual one-on-one conversations–you talking with the people you know, your friends and family members–you have opportunity to spread the light, like a lamp shining in a room. And through the church's gospel ministry–through this congregation's preaching and teaching ministry, and through the church at large and around the world–we are helping to spread the light of Christ in a sin-darkened world. And the darkness has not overcome it. When you love others in this way, the goal is not to get people to praise you. No, the goal is for people to see the distinctive difference in your life that Christ makes. People will see Jesus in and through you. And as a result, people will give praise and thanks and glory to your Father in heaven. I see the many good works that you, my brothers and sisters, are doing–how you love one another and care for one another and are serving in your community–and I thank God for the good work he is doing in you and through you.

Brothers and sisters in Christ, you are the salt of the earth. You are the light of the world. That is who you are. Jesus makes it so. Embrace your identity as His disciples. God has created you to be salt and light. So go ahead and be who you are. May your light shine before men, so that they may see your good works and give glory to your Father who is in Heaven.

الملح والنور

حين يدعو يسوع المسيحيين الملح والنور، يدل على دورهم الضروري في المجتمع، شرط ان يظلوا ملحاً حقيقياً لم يفقد طعمه، ونوراً على المنارة يُضيء للناس في الظلام.

1. أَنتُم مِلحُ الأَرض (متى 5: 13)

الملح هو مركّب كيميائيا من الصوديوم وهو عنصر معدني فريد، والكلور وهو غاز سام. يتحد هذان العنصران ليُشكلا تركيبًا مفيدًا، وهو تدبير رائع من الخالق لخير الجنس البشري كما يترنّم صاحب المزامير "ما أَعظَمَ أَعْمالَكَ يا رَبّ لقد صَنعتَ جَميعَها بِالحِكمة فامتَلأَتِ الأَرضُ مِن خَيراتِكَ" (مزمور 104: 24). والملح في اللغة اللاتينية .Salوفي أيام روما الامبراطورية كان الجنود يتلقون جزءا من راتبهم ((salariumملحًا. وعندما كان يسوع المسيح على الارض كان الملح متوافرًا إلى حد بعيد. مثلا، زودت مياه البحر الميت مصدرًا جيدًا للملح (التكوين 19: 26). والجميل أن عنصر الملح لا يخدم ذاته، الملح وحده لا يُؤكَل فهو غير صالح بمفرده، إنه وجد لخدمة الأرض وما عليها.

والانسان لا يقدر ان يستغني عن الملح؛ فهو يُستعمله لحفظ الطعام ولإعطائه نكهة، وقد استخدم الله الملح في الكتاب المقدس بصورة متعددة مما يُبيّن هوية المسيحيين ودورهم كملح الأرض. الملح هو من أكثر المواد الغذائية ضرورةً للإنسان كما جاء في تعليمات سفر يشوع بن سيراخ "رَأسُ ما تَحْتاجُ إِلَيه حَياةُ الإِنْسان الماءُ والنَّارُ والحَديدُ والمِلْح" (سيراخ 39: 26)، وفي موضع آخر يقول أيوب: "أَيُؤكَلُ التَّفِهُ بِغَيرِ مِلْح (أيوب 6: 6)، كذلك العالم بحاجة الى المسيحيين كحاجة الطعام الى ملح، وذلك للأمور التالي:

(أ) كما ان "الملح هو رمز عهد الله مع البشر" (أحبار 2: 13) وبحسب طقوس الأضاحي القديمة ينبغي أن تكون كل التقدمات مُملّحة لتثبيت العهد" (الاحبار 2: 13)، كذلك المسيحيون يذكّرون عهد الله مع شعبه لتثبيته والمحافظة على الأمانة تجاهه سبحانه تعالى.

(ب) كما ان الملح يُوضع على المحرقة المقرَّبة لله كما ورد في سفر حزقيال "قَرَبْهُما أَمامَ الرَّبّ، ولْيُلقِ الكَهَنَةُ علَيهما مِلْحًا وُيصعِدوهما مُحرَقَةً لِلرَّبّ" (حزقيال 43: 24)، وذلك لإعطاء مذاق وطعم "لخبز الإله" (الاحبار 21: 6) ، لان الملح يُعطي الأطعمة نكهة وطعمًا (أيوب 6: 6)، كذلك على المسيحيين ان يؤثروا في الشعب وبأعمال المحبة والرحمة والخدمة (متى 5: 13).

(ج) كما ان للملح خاصية حفظ الطعام من الفساد (باروك 6: 27) ويشير الى دوام تعاقد في "عهد الملح" (عدد 18: 19) ميثاق دائم، كالذي تمَّ بين الله وداود النبي (2 أيام 13: 5)، كذلك على المسيحيين ان يحيوا حياة فاضلة حياة الوداعة والرحمة وطهارة القلب والسلام فيحفظ حياته وحياة شركائه في المجتمع من فساد الخطيئة بالصوم والصلاة ومختلف الاماتات.

(د) كما ان للملح وظيفة التطهير لدى رشّه في الماء، كما حدث مع أليشاع النبي الذي "شفى الماء الرديء (2 ملوك 2: 19-22)، ووظيفة الملح أيضا طرد الشرير (حزقيال 16: 4)، كذلك على المسيحيين أن يشفوا المرضى ويطردوا الشياطين كما أوصى يسوع تلاميذه "اِشْفوا المَرْضى واطرُدوا الشَّياطين "(متى 10: 8).

(هـ) كما ان الملح يرمز في الشرق الأوسط الى الضيافة والمشاركة في الخبز والملح، كذلك على المسيحيين ان يشاركوا الآخرين في الخدمة فيذبون فيهم كالملح في الطعام ويعطون الطعم الطيب للعلاقات بين الناس بالصدق والأمانة والطيبة والثقة والمحبة. ويوضّح بولس الرسول أهمية الملح في علاقة المسيحيين مع الآخرين بقوله "لِيَكُنْ كَلامُكم دائِمًا لَطيفًا مَليحًا فتَعرِفوا كَيفَ يَنبَغي لَكم أَن تُجيبوا كُلَّ إِنسان" (قولسي 4:6)؛ فكلمة مليح في الأصل اليوناني (ἅλατι مشتقة من الملح). ومن هذا المنطلق على المسيحيين ان يتكلموا باقتناع وحرارة وبقوة الروح القدس (1 قورنتس 2: 5) حول كلمة الله حيث يُمكنهم تحويل قلوب الناس الى حق كلمة الله. فكم هو حيوي ان يكون كلامهم كريما وجذابا ولينا. "الجَوابُ اللَّيِّنُ يَرُدُّ الحَنَق والكَلامُ المُؤلِمُ يُثيرُ الغَضَب" (أمثال 15: 1). ويوصي بولس الرسول "لا تَخرُجَنَّ مِن أَفْواهِكم أَيَّةُ كَلِمَةٍ خَبيثَة، بل كُلُّ كَلِمةٍ طَيِّبةٍ تُفيدُ البُنْيانَ عِندَ الحاجة وتَهَبُ نِعمَةً لِلسَّامِعين" (أفسس 4: 29– 30). ويوصي المسيح تلاميذه "فَلْيَكُنْ فيكُم مِلحٌ" (مرقس 9: 50).

(و) كما أن الملح أداة للإنذار والعقاب وعلامة لعنة بسبب الخيانة للرب، إذ عُوقبت زوجة لوط وتحوّلت إلى نصب ملح (تكوين 19: 26)، ويُبذر الملح فوق المدينة المهزومة (قضاة 9: 45)، وعندئذ "لن يخرج منها شيء من العشب" (تثنية 29: 23) كذلك المسيحيون إذا فسدوا يُصبح تعاقدهم مع الرب ملغيًا في حال فسخه، فهم يستحقون أن يُطرحوا خارج الكنيسة كما يقول الرب "إِنَّه لا يَصلُحُ بَعدَ ذلك إِلاَّ لأَنْ يُطرَحَ في خارِجِ الدَّار فَيَدوسَه النَّاس" (متى 5: 13)، فالملح يُنذر المسيحيين الا يَفسَدوا، بل ان يكونوا مُخلصين لأنفسهم وقبل كل شيء لإنجيل التطويبات (لوقا 14: 35). فلا عجب ان يُعلق القديس يوحنا الذهبي "أنتم أيها المسيحيون ستحاسبون لا من أجل حياتكم فحسب، بل من أجل العالم كله".

(ز) كما ان الملح الذي يوضع في الطعام يذوب ويتلاشى ويختفي، ولكنه يؤثر تأثيرًا قويًا في هذا الطعام كذلك المسيحيون يفقدون حياتهم في سبيل المسيح كما جاء في تعليم يسوع "مَن حَفِظَ حياتَه يَفقِدُها، ومَن فَقَدَ حَياتَه في سبيلي يَحفَظُها" (متى 10: 39).

(ح) كما أن للملح وسيلة واحدة لإيقاف نزيف الجروح في الجسم المُصاب وتحفظ حياة المُصاب كذلك على المسيحيين إعادة الحياة لعالم مليء بالخطيئة فيكونوا شركاء لعمل يسوع الذي هو "الطَّريقُ والحَقُّ والحَياة" (يوحنا 14: 6). وباختصار يريد يسوع من المسيحيين ان يعطوا لحياة البشر مذاقتها.

ونستنتج مما سبق أن ارتباط المسيحيين بيسوع وبإنجيله يجعلهم جيدين كالملح. ولكن الملح لا يعود ملحًا إذا فقد ملوحته كما يقول الرب "المِلْحُ شَيءٌ جَيِّد، فإِذا صارَ المِلحُ بلا مُلوحَة، فَبِأَيِّ شَيءٍ تُمَلِّحونَه؟" (مرقس 9: 50)، كذلك المسيحيين إن لم يبقوا أمناء للمسيح وتعليم انجيله يطرحون في خارج الكنيسة والعالم ويحتقرهم كالملح الفاسد" إِنَّه لا يَصلُحُ لِلأَرضِ ولا لِلزِّبْل، بل يُطرَحُ في خارِجِ الدَّار" (لوقا 14: 35).

وخلاصة القول، إن كلام يسوع لتلاميذه "أنتم ملح الأرض"، قد جاء للدلالة على إنسان التطويبات، ذاك الانسان الفقير والحليم والطاهر والمُضطَهد والداعي للسلام والساعي الى الكمال. هذا هو الانسان المسيحي الحقيقي الذي يعطى الحياة البشرية مذاقها، بالرغم من أن كميته قليلة. إنه يستطيع بقدوته الصالحة أن يؤثر في حياة الكثيرين ويجتذبهم إلى الحياة مع الله، كما أنه يمنع الفساد الروحي عن كثير من البشر المُعرَّضين الى خطر الانزلاق في العالم وشهواته. أمَّا إذا شابه المسيحيون العالم فلا قيمة لهم، ويُعلق القديس أوغسطينوس "إن كنتم أنتم الذين بواسطتكم تحفظ الأمم من الفساد، تخسرون ملكوت السماوات بسبب الخوف من الطرد الزمني، فمن هم الذين يُرسلهم الرب لخلاص نفوسكم، إن كان قد أرسلكم لأجل خلاص الآخرين؟" فلا داع للخوف، إن كنّا في محبتنا للبشر نشتهي أن نخدمهم ونذوب فيهم كالملح في الطعام لنقدّمهم خلال التوبة طعامًا شهيًا يفرح به الله، فإن الله لا يتركنا نذوب في الأرض. ولكن السؤال يُطرح كيف نكون "مُلحًا" نعطى الحياة نكهةً وطعمًا ومعنى؟

أَنتُم نورُ العالَم (متى 5: 14)

النور أو الضوء هو طاقة مضيئة، في الغالب، يتصف على أنه شعاع كهرومغناطيسي تستطيع العين البشرية تلقيه والإحساس به، وهو المسؤول عن حاسة الإبصار. لأنه بدونه لا يستطيع الانسان أن يرى الأشياء حوله. فالنور وُجد لا يخدم ذاتيه إنما يُستخدم لرؤية الأشياء التي يقع عليها؛ وبدون نور لا لون ولا بهاء ولا حياة في العالم. فالعالم بحاجة الى نور الله، ونور المسيح ونور المسيحيين.

(أ) نور الله

يحتل النور مكاناً بارزاً بين الرموز الدينية في الكتاب المقدس. وأول عمل قام به الخالق، هو الفصل بين النور والظلام (تكوين 1: 3-4). وفي ختام الكتاب المقدس نجد الله نفسه نور الخليقة الجديدة "المَدينَةُ لا تَحْتاجُ إِلى الشَّمسِ ولا إِلى القَمَرِ لِيُضيئا لَها، لأَنَّ مَجدَ اللهِ أَضاءَها، وسِراجُها هو الحَمَل" (رؤيا 21: 23). والنور يرمز إلى الله، على ما جاء في نبوءة أشعيا: "قومي آستنيري فإِنَّ نورَكِ قد وافى ومَجدَ الرَّبِّ قد أَشرَقَ علَيكِ" (أشعيا 60: 1).

والنور علامة تُظهر بطريقة ملموسة شيئاً من صفات الله. إنه أشبه بانعكاس لمجده كما يترنَّم صاحب المزامير "أَنتَ المُلتَحِفُ بِالنُّورِ كرِداء الباسِطُ السَّماءَ كالسِّتارة" (مزمور 104: 2). ويعكس النور أيضا حكمة الله، التي هي فيض مجده تعالى "لأَنَّ الحكمة إِنعِكاسٌ لِلنُّورِ الأَزَليِّ ومِرآةٌ صافِيَةٌ لِعَمَلِ الله وصورَةٌ لِصَلاحه" (حكمة 7: 26)، فالنور هو من الجوهر الإلهي.

وأمَّا النور في العهد الجديد فيُعتبر أفضل رمز لطبيعة الله كما جاء في تعليم يوحنا الرسول "إِليكُمُ البَلاغَ الَّذي سمِعناه مِنه ونُخبِرُكم به: إِنَّ اللهَ نورٌ لا ظَلامَ فيه" (1 يوحنا 1: 5). وبناء عليه يتضمّن النور حضور الله الذي صار قريباً (خروج 24: 10-11)، ويعطي إحساسًا بالاطمئنان كما جاء في صلاة المزامير "أَنِرْ بِوَجهِكَ على عَبدِكَ وخَلِّصني بِرَحمَتِكَ" (مزمور 31: 17). ويحمل حضور الله طابع الحماية فيُضيء خُطى الإنسان "كَلِمَتُكَ مِصْباح لِقَدَمي ونورٌ لِسَبيلي" (مزمور 119: 104)، وينير عينيه بإنقاذه من الخطر "أُنظُرْ واْستَجِبْ لي أَيُّها الرَّبّ إِلهي وأَنِرْ عَيْنَيَّ لِئَلاَّ أَنامَ نَومَةَ المَوت" (مزمور 13: 4). ويقود الله الإنسان البار إلى فرح يوم مضيء "لأَنَّ يَنْبوعَ الحَياةِ عِندَكَ ونُعايِنُ النُّورَ بِنورِكَ" (مزمور 36: 10)، وعلى هذا النحو يُمثل النور السعادة، وهو مصير الذي ينتظره الإنسان المؤمن كما يترنّم صاحب المزامير "الرَّبُّ نوري وخَلاصي" (مزمور 27: 1).

(ب) نور المسيح

المسيح بصفته ابن الله هو أيضا نور. نور من نور كما نعلن في قانون الايمان. هو النورُ الأزليّ، النورُ الذي لا زمنَ له، والذي ظهرَ في الزمن، ظهرَ في جسدِه وخَفِيَ في طبيعتِه، النورُ الذي أحاطَ بالرعاةِ، وقادَ المَجُوسَ في الطريق. وبإمكان كل إنسان أيا كان أصله او وضعه، ان يستنير به لتحقيق حياته "النُّورُ الحَقّ الَّذي يُنيرُ كُلَّ

الملح والنور (تكملة)

إنْسان آتِياً إلى العالَم" (يوحنا 1: 9).

وقد أعلن يسوع نفسه النور، ولاسيما بأعماله وكلامه، إنه نور العالم "ما دُمتُ في العالَم. فأنا نورُ العالَم" (يوحنا 9: 5). وفي مكان آخر يقول "مَن يَتبَعْني لا يَمْشِ في الظَّلام بل يكونُ له نورُ الحَياة" (يوحنا 8: 12)، "جِئتُ أنا إلى العالَم نوراً فكُلُّ مَن آمَنَ بي لا يَبْقَى في الظَّلام" (يوحنا 12: 46). إنه نور العالم لأنه يمنح نور الايمان لمن يجهلونه (2 قورنتس 4: 6).

وظل النور الإلهي الذي كان يحمله يسوع على هذه الأرض مختبئاً وراء تواضع جسده. إلا أنه ظهر فيها بطريقة ملموسة أثناء التجلي. فذاك الوجه المُشعّ كالشمس، وتلك ثِيابُه "تَلألأت كالنُّور" (متى 17: 2) تعبّر مقدَّماً عن حالة المسيح القائم من بين الأموات.

وقد ظهر نور المسيح للرسول بولس في نور ساطع كما جاء في قصة اهتدائه "بَينَما هو سائِرٌ، وقَدِ اقتَرَبَ مِن دِمَشق، إذا نورٌ مِنَ السَّماءِ قد سَطَعَ حولَه" (أعمال 9: 3)، والنور الذي أشعّ به وجه المسيح هو، في الواقع، نور مجد الله ذاته "فإنَّ اللهَ الَّذي قالَ: لِيُشرِقْ مِنَ الظُّلمَةِ نُور هو الَّذي أَشرَقَ في قُلوبِنا لِيَشِعَّ نورُ مَعرِفَةِ مَجْدِ الله، ذلِكَ المَجْدِ الَّذي على وَجْهِ المسيح "(2 قورنتس 4: 6)، فبصفته ابن الله، "هو شُعاعُ مَجْدِه وصُورةُ جَوهَرِه" (عبرانيين 1: 3).

(ج) نور المسيحيين

المسيحيون -المُعمَّدون في المسيح "نور العالم" (يوحنا 8: 12) -هم "نور العالَم" (متى 5: 14). فليس للمسيحيين لنور اخر غير نور المسيح اشبه بالقمر الذي كل نوره انعكاس لنور الشمس. بما ان المسيحيين هم "شركاء مع الله الذي هو النور" (1 يوحنا 1: 5-7)، فقد عرّفهم يسوع بقوله لهم: "أَنتُم نورُ العالَم" (متى 5: 14). وكيف يكون ذلك؟ فيُجيب بولس الرسول "إنَّ اللهَ الَّذي قال: لِيُشرِقْ مِنَ الظُّلمَةِ نُور. هو الَّذي أَشرَقَ في قُلوبِنا لِيَشِعَّ نورُ مَعرِفَةِ مَجْدِ الله، ذلِكَ المَجْدِ الَّذي على وَجْهِ المسيح" (2 قورنتس 4: 6). ويُعلق أحد الكُتّاب: "يُسمّي يسوع المسيحيين نور العالم، لأنَّهم باستنارتهم بالنور الحقيقي الابدي يُصبحون نوراً في الظلام، وبإظهار نور الحق، يُبدِّدون ظلام الضلال من قلوب الناس". وفي هذا الصدد يقول يعقوب الرسول: "فاعلَموا أَنَّ مَن رَدَّ خاطِئًا عن طريقِ ضلالِه خَلَّصَ نَفْسَه مِنَ المَوت وسَتَرَ كَثيرًا مِنَ الخَطايا" (يعقوب 5: 20)

نستنتج مما سبق ان المسيحيين هم نور العالم بأعمالهم الصالحة خاصة من خلال شهادة المحبة وعيش روح التطويبات وبقدر انتمائهم للمسيح. ومن هذا المنطلق، لا يمكن ان نعمل الاعمال الصالحة الا بوساطة عملية مزدوجة، وهي خلع الاعمال السيّئة ولبس ثوب التطويبات. فالمطلوب من المسيحيين أولا خلع أعمال الظلمة كي يلبسوا ثوب النور كما ورد في انجيل يوحنا " فَكُلُّ مَن يَعمَلُ السَّيِّئات يُبغِضُ النُّور فلا يُقبِلُ إلى النُّور لِئَلاَّ تُفضَحَ أَعمالُه. وأَمَّا الَّذي يَعمَلُ لِلحَقِّ فيُقبِلُ إلى النُّور" (يوحنا 3:20). لذلك يطلب بولس الرسول من المسيحيين: "لنَخلَعْ أَعمالَ الظَّلام ولْنَلبَسْ سِلاحَ النُّور، نلبس الرَّبَّ يسوعَ المسيح " (رومة 13: 12)؛

وأمّا اعمال الظلمة فإنّها تتضمن كل الخطايا بأنواعها (أفسس 5: 9-14)، ويذكر بولس الرسول منها: "قَصْفٌ وسُكْر، وفاحِشَةٌ وفُجور، وخِصامٌ وحَسَد، والانشغال بِالجَسَدِ لِقَضاءِ شَهَواتِه" (رومة 3: 12-13). وأمّا أَعمالُ الجَسَد، فهي" الزِّنى والدَّعارةُ والفُجور وعِبادةُ الأَوثانِ والسِّحرُ والعَداوات والخِصامُ والحَسَدُ والسُّخطُ والمُنازَعاتُ والشِّقاقُ والتَّشيُّع والحَسَدُ والسُّكْرُ والقَصْفُ وما أَشبَه" (غلاطية 5: 19-21).

أمّا الأعمال الصالحة التي ينادي بها المسيح فهي ملخَّصة في عظة التطويبات (متى 5: 1-12): روح الفقر والوداعة، والرجاء والصلاح، والرحمة، ونقاوة القلب والمسالمة، والفرح في الاضطهاد من أجل المسيح وعمل كل ما هو صالح وبر وحق. ويعلق البابا فرنسيس " فقد كان التلاميذ صيادي سمك، وأناسا بسطاء غير أن يسوع نظر إليهم بعيني الله، وأراد أن يقول: إذا كنتم فقراء في الروح، ودعاء، أنقياء القلوب ورحماء... ستصبحون ملح الأرض ونور العالم!".

ويُعدّد بولس الرسول ثَمَرَ اعمال التطويبات وهي "المَحَبَّةُ والفَرَحُ والسَّلام والصَّبرُ واللُّطْفُ وكَرَمُ الأَخْلاق والإِيمانُ والوَداعةُ والعَفاف" (غلاطية 5: 22). وهذه التطويبات هي الطريق الى التحرُّر الحقيقي من الجشع والتحجُّر والعنف والكبرياء والدنس والبغض... ويُعلق غاندي "كلما توطّدت أواصر الصلة بيني وبين المسيحيين الحقيقيين، أي الذين يعيشون في سبيل الله، أدركت ان الموعظة على الجبل هي كل المسيحية لمن يريد ان يحيا حياة مسيحية".

وهناك شهادة أخرى على المسيحين الذين أضاءوا نورهم للناس من خلال أعمالهم الصالحة، وهي شهادة صبية إفريقية أمام جثمان كاهن رعيتها صرّحت "كل الفقراء كانوا عائلته، وكل البشر إخوته. أطعم الجياع، كسا العراة، داوى المرضى، واسى المتألمين، دافع عن المظلومين، استقبل المشرّدين، ساعد اللاجئين، وآوى المنكوبين. فليكن الله له رحيما". فالمسيحي ليس من يجتهد امام كل عذاب بشري ان يخفّف من وطأته فقط، بل يسعى أيضا بكل طاقاته القضاء على مُسبّباته من أجل تمجيد الله وخلاص النفوس. وهذه الشهادة تذكّرنا بنبوءة أشعيا النبي "أَن تَكسِرَ لِلجائِعِ خُبزَكَ وأَن تُدخِلَ البائِسينَ المَطرودينَ بَيتَكَ وإذا رَأَيتَ العُرْيانَ أن تَكسُوَه وأَن لا تَتَوارى عن لَحمِكَ؟ حينَئِذٍ يَبزُغُ كالفَجرِ نورُكَ ويَندَبُ جُرحُكَ سَريعاً ويَسيرُ بِرُّكَ أَمامَكَ ومَجدُ الرَّبِّ يَجمَعُ شَمْلَكَ" (أشعيا 58: 7 -8).

وغاية المسيحين في القيام بالأعمال الصالحة ينبغي ان تكون في سبيل تمجيد الله لا من اجل تمجيد ذواتهم كما كان الحال مع أهل فيلبي "كُلُّهم يَسعى إلى ما يَعودُ على نَفْسِه، لا إلى ما يَعودُ على يسوعَ المسيح" (فيلبي 2: 21). يرى الناس أعمال المسيحيين الصالحة ولكن ليس لتمجيدهم، بل لتمجيد أبيهم الذي في السماوات. وكما أن السراج لا يوقد لكي ينظر الناس إليه، بل لكي ينظروا بواسطته شيئاً آخر أهمّ منه، هكذا يكون عمل المسيحيين. لأن لا قيمة للملح في حدّ ذاته بل في فعله، ولا قيمة للسراج إلا في نوره. ويعلق القديس أوغسطينوس " انه من اجل تمجيد الله يجب ان نسمح لأعمالنا ان تُعرف". ويُشدِّد على ذلك القديس بطرس الرسول بقوله "سيروا سِيرةً حَسَنةً بَينَ الوَثَنيّين، حتَّى إذا افتَرَوا عَلَيكم أَنَّكم فاعِلو شَرّ شاهَدوا أَعمالَكُمُ الصَّالِحَة فَمَجَّدوا اللهَ يَومَ الافتِقاد" (1 بطرس 2: 12). وأمّا القديس يوحنا الذهبي الفم فيعلق "الحياة التي نقدّمها أمامهم هي أكثر بهاءً من الشمس فإن تكلم علينا أحد بشرٍ، لا نحزن كمن شُوهت صورته، بل بالأحرى نحزن إن شوّهت بعدلٍ".

يسلك المسيحيون سلوك النور، ويُنيرون العالم بقدر ما يعكسون نور المسيح، وبقدر ما يخترقهم نور المسيح. وبقدر ما يبقون مرتبطين بمصدر النور ليُقدّموا للناس نظرة جديدة إزاء الأمور والحياة والتاريخ. لذلك يوصيهم بولس الرسول "تَكونوا بِلا لَومٍ ولا شائِبَة وأَبناءَ اللهِ بِلا عَيبٍ في جِيلٍ ضالٍّ فاسِدٍ تُضيئُونَ ضِياءَ النَّيِّراتِ في الكَون" (فيلبي 2: 15). وعندما يصير المسيحيون نور العالم، يراهم جميع الناس فيصبحوا كالمدينة على جبل، "مَعْروضينَ لِنَظَرِ العالَمِ والمَلائِكَةِ والنَّاس" (1 قورنتس 4: 9). فهم نور على جبل، يكشفون عن الاتجاه نحو الله، ويُنيرون الطريق " للذين في الظلمات" (أشعيا 60: 2). ويُعلق القديس ايروتيموس "ما يستحق المديح ليس أنك في أورشليم، إنّا تمارس الحياة المقدّسة (كمدينة مقدّسة)، المدينة التي نبجّلها ونطلبها، هذه التي لم تذبح الأنبياء (متى 23: 37)، ولا سفكت دم المسيح، وانما تفرح بمجاري النهر، وهذه القائمة على الجبل فلا تُخفي (متى 5: 14)، يتحدّث عنها الرسول كأم للقديسين (غلاطية 4: 26)، ويبتهج الرسول أن تكون له المواطنة فيها مع البرّ (فيلبي 3: 20)". فمن تطبق عليه التطويبات يكون حقاً نوراً للعالم وملحاً للأرض ومواطنا لأورشليم السماوية. لذلك لا نقول ليست في كنيستي حياة. لنملأها نحن بحياتنا. لا نقول كنيستي تحتاج إلى نهضة روحية وإلى إنعاش، لننهضها نحن سوياً ولننعشها كل على قدر استطاعته. لنكن ملحاً للأرض ونوراً للعالم.

الخلاصة

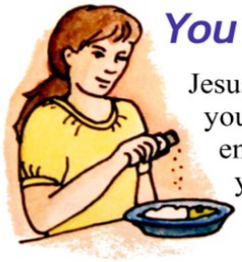
أوكل السيد المسيح تلاميذه رسالة كبيرة وهي: "أَنتُم مِلحُ الأَرض، أَنتُم نورُ العالَم". الملح والنور، يحدّدان هويّة تلاميذ المسيح ورسالتهم في المجتمع. أن روح المسيح وحده بإمكانه أن يجعلهم فعلاً ملحًا يعطي طعمًا ويحفظ من الفساد ونورًا ينير العالم، إذ يحملون نور الله الحي الى الذين يجهلونه أو يرفضونه.

الملح والنور بلغة الانجيل ما هو الاّ تعبير عن اعمال التطويبات التي يدعو إليها يسوع، والتطويبات هي السيرة المسيحية الزكيّة بحسب قول بولس الرسول "لِتَكونوا بِلا لَومٍ ولا شائِبَة وأَبناءَ اللهِ بِلا عَيبٍ في جِيلٍ ضالٍّ فاسِدٍ تُضيئُونَ ضِياءَ النَّيِّراتِ" (فيلبي 2: 15). فكل مسيحي يجب ان يكون تلميذاً للمسيح، وكل تلميذ للمسيح يجب ان يكون ملحا ونوراً للعالمين. ولكن التلميذ لا يكون ملحا ونورا إلا في عيش التطويبات.

وحياة الملح والنور هي حياة يسوع المسيح، هي حياة التطويبات. ومن هنا يشير متى الإنجيلي الى دور التلاميذ الضروري في المجتمع بان يكونوا شهوداً لحضور الله في حياتهم بان يكونوا ملح الأرض ونور العالم. فإن لم نعش حياة التطويبات فلسنا نحن ملح، ولا نحن نور. فلنحذر لملحنا من الفساد، نورنا من الإطفاء.

ويؤكد المجمع الفاتيكانيّ الثاني دور المسيحيين العلمانيين "هم مدعوّون بصورةٍ خاصّةٍ إلى أن يجعلوا الكنيسةَ حاضرةً وفعّالة في تلك الأماكن والظروف التي لا يمكنها إلاّ بواسطتهم أن تكون "ملح الأرض" (متى 5: 13). وهكذا، فإنّ كلّ عَلمانيّ، بقوةِ النِّعم التي أعطيها، شاهدٌ وفي الوقت عينه أداةٌ حيّةٌ لرسالةِ الكنيسة بالذات "على مقدار موهبة المسيح" (أفسس 4: 7) (دستور عقائدي في الكنيسة، نور الامم، العدد 33). ولذلك نحن مدعوون أن نكون كالقمر عندما ينعكس عليه ضوء الشمس يصبح متألقا في السماء فيمزق حجاب الظلام. وهنا يُذكرنا بولس الرسول " لأَنَّكم جَميعًا أَبناءُ النُّورِ وأَبناءُ النَّهار. لَسْنا نَحنُ مِنَ اللَّيلِ ولا مِنَ الظُّلُمات" (1 تسالونيقي 5: 5). ونورنا قوي لأنه مستمد من نور القيامة المنبثق من قبر مسيحنا الذي فيه كان انتصار النور والحياة ونهاية الموت والظلام.

Following Jesus Kids bulletin

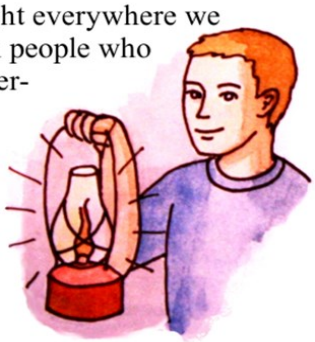


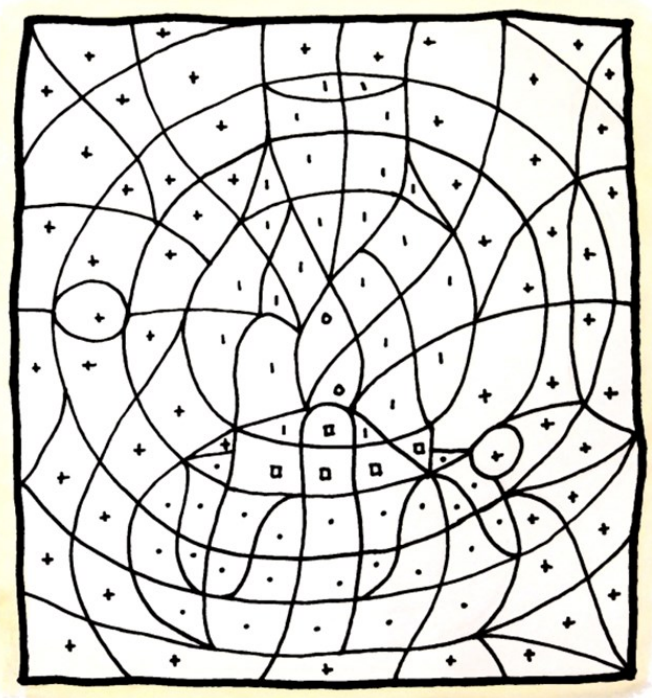
You are the Salt and Light!

Jesus says we are the salt of the earth. Have you ever tasted food that wasn't salty enough? It can taste pretty bland. But do you notice when food has the right amount of salt? Usually we don't think about it. It's kind of hiding in the food and making it taste good. Jesus wants us to be like the "salt" in the world, with the goodness and truth that He gives us.

Jesus also says that we are the light of the world. Can you imagine a completely dark world: no sun or lights or anything? It would be pretty scary. You'd never know what was happening or where you were going. That's what the world can be like for people who don't have the light of God's truth. It's our job to bring the truth to the world so that everyone can see that God loves them.

We have to bring God's light everywhere we go. But we must be gentle with people who don't understand the truth. Otherwise it would be like shining a light in someone's eyes, and they wouldn't be able to see anything. We need to start out like little candles, lighting the way so that people can follow us toward God.





What did Jesus tell us we should be like?
Colour in the spaces according to the code to find out!

- + blue
- ı white
- o orange
- ◘ brown
- • red

Thekidsbulletin.com

Liturgical Calendar

JULY

تموز – يوليو
2021

June 2021

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

August 2021

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

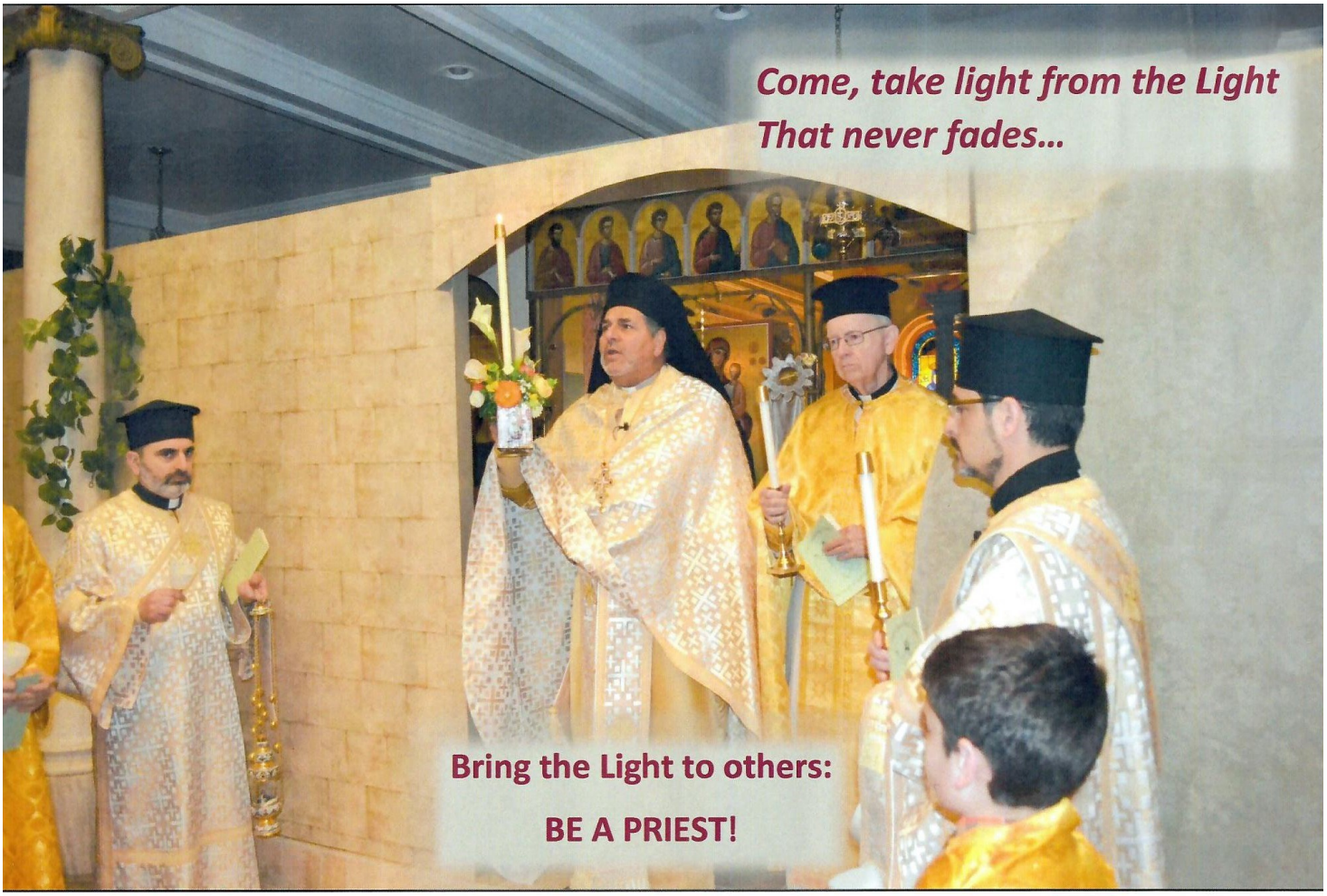
Liturgical Symbols:

- Abstain from meat
- Church Major Feasts
- Fast from midnight until noon

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1 Sts Cosmas and Damian 1 Corinthians 3:18-23 Matthew 13:36-43	2 Mantle of Our Lady at Blachernae Hebrews 9:1-7 Luke 1:39-49, 56	3 St Hyacinth Romans 9:1-5 Matthew 9:18-26
4 **6th Sunday after Pentecost** الأحد السادس بعد العنصرة Romans 12:6-14 Matthew 9:1-8	5 St Athanasios of Athos 1 Corinthians 5:9-6:11 Matthew 13:54-58	6 St Sisoes the Great 1 Corinthians 6:20-7:12 Matthew 14:1-13	7 St Thomas of Maleum 1 Corinthians 7:12-24 Matthew 14:35-15:11	8 St Procopios 1 Corinthians 7:24-35 Matthew 15:12-21	9 St Pancratios of Taormina 1 Corinthians 7:35-8:7 Matthew 15:29-31	10 The 45 martyrs of Nicopolis Romans 12:1-3 Matthew 10:37-11:1
11 **7th Sunday after Pentecost** الأحد السابع بعد العنصرة 2 Corinthians 6:1-10 Matthew 9:27-35	12 Sts Proclos and Hilarion 1 Corinthians 9:13-18 Matthew 16:1-6	13 Synaxis of Archangel Gabriel 1 Corinthians 10:5-12 Matthew 16:6-12	14 St Joseph the Confessor 1 Corinthians 10:12-22 Matthew 16:20-24	15 Sts Cyricos and Julitta 1 Corinthians 10:28-11:8 Matthew 16:24-28	16 St Athenogenes and his 10 disciples 1 Corinthians 11:8-23 Matthew 17:10-18	17 St Marina Romans 13:1-10 Matthew 12:30-37
18 **Fathers of the first 6 Ecumenical Councils** آباء المجامع المسكونيّة الستّة الأولى Titus 3:8-15 Matthew 5:14-19	19 St Macrina 1 Corinthians 11:31-12:6 Matthew 18:1-11	20 **The Prophet Elijah (Elias)** النبي إيليّا التشبيّ James 5:10-20 Luke 4:22-30	21 Sts Simeon, Salos and John 1 Corinthians 13:4-14:5 Matthew 20:1-16	22 St Mary Magdalene 1 Corinthians 14:6-19 Matthew 20:17-28	23 Holy Prophet Ezekiel 1 Corinthians 14:26-40 Matthew 21:12-14, 17-20	24 St Christina Romans 14:6-9 Matthew 15:32-39
25 **Dormition of St Anne** **9th Sunday after Pentecost** الأحد التاسع بعد العنصرة Galatians 4:22-27 Matthew 14:22-34	26 St Hermolaos and his companions 1 Corinthians 15:12-19 Matthew 21:18-22	27 St Panteleimon 2 Timothy 2:1-10 John 15:17-16:2, 11:27-28	28 Sts Prochor, Nicanor, Timon and Parmenas 1 Corinthians 16:4-12 Matthew 21:28-32	29 Sts Callinicos and Theodota 2 Corinthians 1:1-7 Matthew 21:43-46	30 Sts Silas and Sylvan 2 Corinthians 1:12-20 Matthew 22:23-33	31 St Eudocimos Romans 15:30-33 Matthew 17:24-18:4

Jesus Christ, you travelled through towns and villages “curing every disease and illness.”
At your command, the sick were made well.
Come to our aid now, in the midst of the global spread of the coronavirus, that we may experience your healing love.
Heal those who are sick with the virus. May they regain their strength and health through quality medical care.
Heal us from our fear, which prevents nations from working together and neighbors from helping one another.
Heal us from our pride, which can make us claim invulnerability to a disease that knows no borders.
Stay by our side in this time of uncertainty and sorrow. Be with those who have died from the virus.
May they be at rest with you in your eternal peace. Be with the families of those who are sick or have died.
As they worry and grieve, defend them from illness and despair. May they know your peace.
Be with the doctors, nurses, researchers and all medical professionals who seek to heal and help those affected
and who put themselves at risk in the process. May they know your protection and peace.
Be with our priests and spiritual care givers. May they know that they are loved and cared for.
Be with the leaders of all nations. Give them the foresight to act with charity and true concern for the well-being of the people
they are meant to serve. Give them the wisdom to invest in long-term solutions that will help prepare for or prevent future outbreaks.
May they know your peace, as they work together to achieve it on earth.
Whether we are home or abroad, surrounded by many people suffering from this illness or only a few,
Jesus Christ, stay with us as we endure and mourn, persist and prepare. In place of our anxiety, give us your peace.
For You are a God of mercy, kindness, and love, and we glorify You, Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Office of Vocations Message



Melkite Eparchy of Newton ~ Office of Vocations

1428 Ponce de Leon Ave., NE ~ Atlanta, Georgia 30307
Voice: 404-373-9522 ~ Fax: 404-373-9755 ~ www.melkite.org/vocations ~ E-mail: vocations@melkite.org

St. Basil The Great Melkite Greek Catholic Church-Lincoln-RI
IC XC NI KA
Melkite Eparchy Of Newton

Eid El Saydeh

Summer Festival

At St. Basil the Great Melkite Greek Catholic Church, RI

15 Skyview Dr / Lincoln. RI 02865 / 401.722.1345

Saturday, August 7th, 4:00 pm to 11:00 pm
Sunday, August 8th from noon to 8:00 pm

DJ John & George Maalouf
Saturday

Mitch Kaltsunas
Sunday

DELICIOUS
Middle Eastern Food for purchase, Cash bar, Beer & Wine

ACTIVITITES
for kids and the whole family

Your support is needed to defray the cost of festival

Personnel, Businesses, Memorial banners are available

Every measure will continue to be taken to keep everyone safe from the virus
We look forward to you joining us!

FREE ADMISSION
FREE ADMISSION

PLEASE NOTE THIS IS A CHURCH FUNDRAISER NO OUTSIDE FOOD/DRINKS/HOOKAH

The House of God Etiquette (Page 1 of 2)

WHEN YOU ARRIVE AT CHURCH:

- Remind yourself why you are here: Jesus Christ. You have an appointment every Sunday morning at 10:30am with Him, so you should not be late. Would you be late to any other appointment? Get extra rest so that you can make it to Church on time.
- Shut off all beepers, phones, and electronic devices. NO text messaging!
- **As we sing in the Liturgy, "Let us lay aside all earthy care."**
- When entering the Church, venerate/kiss the icon at the entrance, cross yourself in prayer, and light a candle.

YOU MAY NOT ENTER THE CHURCH AT THE FOLLOWING PERIODS:

- During the Entrance of the Holy Gospel
- During the reading of the Epistle and the Holy Gospel
- During the Sermon
- During the Entrance of the Holy Gifts

If you arrive during the above mentioned times, please wait at the back of the church.
When you enter or exit the Church, use only the side aisles. No one is to use the middle aisle at any time during the service, except for the Communion line.

YOU SHOULD NOT BE SEATED DURING THE FOLLOWING MOMENTS:

- The singing of the Great Doxology ("Glory to Thee who has shown us the Light")
- At "Blessed is the Kingdom of the Father, Son, and of the Holy Spirit…"
- During the Entrance of the Holy Gospel
- During the reading of the Holy Gospel
- During the Entrance of the Gifts
- During the Consecration of the Gifts
- During the Creed and the Lord's Prayer ("Our Father")
- While the priest and deacon are distributing Holy Communion
- Any time the priest blesses you with his hand or the cross

CONDUCT IN CHURCH:

It is important to keep a reverent attitude and demeanor in Church at all times.

- Be on time! The proper time to arrive is **before** the service begins.
- Should you have an emergency and think you will be late to Church, still come, pray, and give thanks to God for all things!
- You are there to pray, so focus on the prayers and hymns of the Liturgy
- **Do not cross your legs while seated**; please be firm while standing
- **Do not stand with your hands in your pockets**
- **Do not chew gum**; absolutely no eating or drinking
- **Do not talk during the Divine Liturgy**, especially during the Gospel reading and in Communion line (wait until Coffee Hour to say hello)
- **Communion is not the end of Liturgy**; do not leave until Liturgy is completely over and you have kissed the cross. You may not go to the Hall during Liturgy.

MAKING THE SIGN OF THE CROSS:

The sign of the Cross is extremely powerful due to the reminder it gives of Christ's sacrifice. Tracing the sign of the Cross on ourselves serves as the accepting of that sacrifice and the blessing to emulate it in our everyday life. Making the sign of the Cross is the reception of the blessing bestowed on you by the Bishop or the Priest. It is the pious custom of devout people to trace themselves with the sign of the cross at important parts of the Divine Liturgy.

WHEN TO MAKE THE SIGN OF THE CROSS:

- At the beginning and end of prayers and services
- Upon entering Church and leaving Church
- At the mention of the "Father, Son, and Holy Spirit"
- When offering glory or blessedness to God
- At any prayerful invocation of God
- When the priest exclaims "Peace be to all"

The House of God Etiquette .. Continued

- When the priest blesses the faithful with his hand or cross
- When the priest censes the people
- During the Entrance of the Holy Gospel
- During the Trisagion Prayers or Hymn (Holy God, Holy Mighty, Holy...)
- After receiving Holy Communion (after you have taken a few steps away from the chalice)

BOWING YOUR HEAD:
There are certain times in the service when parishioners should bow their heads:

- When the priest exclaims "Peace be to all"
- At the exclamation "Bow your heads unto the Lord"
- When the priest blesses the faithful with his hand or cross or censer
- When the priest or deacon bows toward the people during the services
- During the Entrance of the Holy Gospel
- When the Holy Gospel is read
- During the Entrance of the Gifts
- During the Consecration of the Gifts
- When you feel you need to focus on the service as to not get distracted

RECEIVING HOLY COMMUNION:
To receive Holy Communion a person should:

- Prepare by prayer, by repentance, ultimately by receiving the Sacrament of Confession
- Prepare by fasting from food and drink (except for those with medical reasons) upon rising in the morning at lease an hour before
- Refrain from smoking or chewing gum upon rising in the morning
- Ask forgiveness of anyone you have wronged
- Offer forgiveness to anyone who has wronged you
- Approach the chalice with reverence and thanksgiving, with arms crossed or hands folded with one's mind on Christ
- Say your name to the priest as you approach the Holy Chalice
- Tilt your head back and open your mouth as wide as you can
- You should NOT receive Holy Communion if you arrive to Church after the reading of the Gospel.
- Quietly return to your place and recite the Thanksgiving prayers

CHURCH ATTIRE:
Use Good Judgment! Common Sense! We should offer Christ our "Sunday Best", not our everyday or common wear. Our dress should always be becoming of a Christian, and exemplify Christian values.

- No Sleeveless T-Shirts, No Tank-tops, No Sun-glasses on head (or baseball caps)
- No Gym Shoes, No shorts, No Flip-Flops
- Dresses and skirts must fall below the knee and must be worn loosely; not tight
- Ladies' blouses should not be revealing and must cover the chest and shoulders
- Excessive make-up must be avoided. Women who wear lipstick should make sure lips are dry before receiving Communion, kissing cross or the priest's hand.
- This attire is to be for all ages!
- This attire is to help us realize how to respect our bodies, the Church, and to properly offer up prayer for our sins
- This attire is to help us NOT become a distraction to others who are trying to focus themselves

We are pleased to announce

The Daily Divine Liturgy

At St. Elias Chapel (St. Basil the Great Melkite Greek Catholic Church)

Tuesday through Friday at 9 A.M.

Saturday at 4 P.M.

Sunday at 11 A.M.

The Sacrament of Reconciliation will be available on

Saturday 2:30 - 3:30 P.M. and Sunday 9:30 - 10:30 A.M.

"I am the resurrection and the life. Those who believe in me, even though they die, will live" *John 11:25*

Remember me in your Kingdom

You are invited to the Divine Liturgy for the departed
in the Lord in the Hope of Resurrection
On the last Wednesday of the Month at 6:30 pm

أَنَا هُوَ الْقِيَامَةُ وَالْحَيَاةُ. مَنْ آمَنَ بِي وَلَوْ مَاتَ فَسَيَحْيَا. *(يو 11: 25)*

اذكرني في ملكوتك

أدعوكم إلى القداس الإلهي

من اجل الراقدين على رجاء القيامة

في الأربعاء الأخير من كل شهر الساعة 6:30 مساء

LITURGY OR MASS INTENTIONS

Mass intentions can be scheduled for those who have died, and on the occasion of a birthday, wedding anniversary, for healing for the conversion of sinners, for the grace to face the challenges in life, for the success in a new job, for those serving in the church and country in different levels, for good weather, bountiful harvest, for world peace, in thanksgiving for the blessings received, etc. You can find so many reasons to think about a Mass offering. We offer the Mass for a specific intention because we believe in the immense spiritual value of the Holy Sacrifice of the Mass.

The custom of giving offering to have Liturgies said for specific intentions is a laudable one and should be maintained as much as possible. Church teaching and Canon Law (nos. 942-958) provide important guidelines on how to preserve the dignity and appreciation of this practice. Overall, it should be well noted that Liturgy offerings are never to be viewed as a means of parish fundraising.

COMMEMORATIONS OF THE DEAD: The Apostolic Constitutions refer to the repetition of the Mass on the third, ninth and fortieth days: "Let the third day be observed in remembrance of the dead with psalms, lessons, and prayers, because Christ rose from the dead on the third day. Let the ninth day be observed in remembrance both of the living and the dead, and also the fortieth day, in accordance with mourning customs of the Israelites at the time of Moses' death. Finally, let the anniversary day be observed in memory of the dead."

In contemporary Byzantine practice, the dead are commemorated on the ninth and fortieth days and on the anniversary of their departure from this world.

Formerly under the jurisdiction of the local Latin Ordinaries before the Exarchate was established under the leadership of the late Bishop Justin Najmy of this Parish, all Melkites have been subject to the latter since its erection in 1966. The Constitution of the Melkite Eparchy which is now a sole Diocese since1976 still acknowledges this definitive protocol. Our parishes follow local discipline in the various customs e.g., clergy attire, stipends (Mass Offerings), etc. except in Liturgy and Ritual. Our relationship with the local Latin Dioceses and Latin pastors must be permeated with a spirit of love and friendship and cooperation.

Effective January 1, 2008, which by-passed us, the schedule of offerings for Masses in parishes is now $25.00; Funerals: $300.00; Weddings: $300.00.

Canon Law prohibits accepting stipends or offerings for Masses more than one year in advance (rolling calendar) Canon 953. The time within which Masses must be celebrated (1 year) begins the day the intention is received (Canon 955 #2.)

May the memories of our beloved deceased be eternal and many thanks for your understanding and undivided attention in regard to these guidelines and restrictions.

Announcements

Welcome to

St. Basil The Great
Melkite Greek Catholic Church

Check our website
for Church news and updates at
www.stbasilthegreatchurch.com

On Facebook
https://www.facebook.com/StBasilMelkiteChurchRI/

YouTube
https://bit.ly/2VJgvnS

Contact us for information and ideas
office@stbasilthegreatchurch.com

"GOD LOVES THE CHEERFUL GIVER"
2 COR 9:7

Donations are greatly appreciated especially during this pandemic crisis. Please click on the link below to donate. Thank you and God bless you and yours.

Advertisements

MASSUD & SONS
FLOOR COVERING, INC.
ESTABLISHED 1972

(401) 724-6674
772 Dexter Street., Central Falls, RI
www.massudflooring.com
Carpets-Vinyl-Hardwood-Laminate-Ceramic Tile
"Come See The Massud Family Today"

nations lending

James M. Procter
Sales Manager
NMLS# 23362
Toll free : 844-500-5552X3501
Direct : 401-589-1601
Mobile : 401-744-1532
E-Fax : 866-449-9855
James.Procter@nationslending.com
800 Oakland Ave. Suite C-201, Cranston, RI 02920

New England Stone
15 Branch Pike
Smithfield, RI 02917
(401) 232-2040
Monuments . Benches . Paving Blocks

SINCE 1964
Lila Delman Real Estate

MICHELLE H. LEFRANCOIS
Sales Associate
369 South Main St.
Providence, RI 02903
401-274-1644
M 401-935-5854
F 401-331-1719
E Michelle.Lefrancois@LilaDelman.com

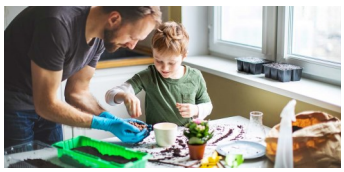
Joseph Raheb
Attorney at Law
650 Washington Highway
Lincoln, Rhode Island 02865
401-333-3377

Stephen M. Cushman, CPA., MST
MLP Certified Public Accountants
Mardo, Lachapelle & Palumbo, LLP
221 Broadway Providence RI 02903
401-274-8400
Fax : 401-274-9242
Email: steve@mlcpa.com
webpage: mlcpa.com

Offshore Seafood
'Quality at its best'
Fresh Frozen
Bob Marcoux 401-737-3763

James A. Briden
Attorney At Law
Blais Cunningham & Crowe Chester, LLP
P.o.Box 1325 150 Main street Pawtucket, RI 02862
www.Blaislaw.com
401-723-1122 **Fax** : 401-726-6140
Email : jbriden@blaislaw.com

Regal Consulting Group
Real Estate Consulting and Valuation
Michael P. Lefrancois Jr.
President & Chief Consultant
640 George Washington Hwy-Bldg B
Suite 103-Lincoln RI 02865
401-626-6619
mike@regalcgroup.com



Navigant CREDIT UNION
Proud to be part of your community.
401.233.4700 — www.navigantcu.org

COSTIGAN - O'NEILL FUNERAL HOME
Phone: (401) 723-4035
220 COTTAGE STREET • PAWTUCKET, RI 02860
John H. O'Neill
Vincent P. O'Neill
"Catholic Funeral Directors"
FUNERAL HOME AND CREMATION SERVICES

New location:
3102 Mendon Rd. Cumberland, RI 02864
Phone: (401) 658-1155

Advertisements

NAYCO

Great Family Store

190 Front Street
Lincoln Shopping Center

724-7504

Century 21

Gonsalves/Pastore Realty
126 Broad Street, Cumberland, RI 02864
V. Edward Fayan
Broker/Associate * Licensed in RI & MA
Bus: 401-728-2770 Cell : 401-474-7279

Shirley A. Moon Lemay, CPIW

Blais INSURANCE

Tel : 401-725-0070
Fax : 401-726-2620
P.O. Box 158, One Walker Street
Lincoln, Rhode Island 02865

FAYAN LAW P.C.

www.fayanlaw.com

Keith E. Fayan, Esq.
Hope Artiste Village
1005 Main Street, Unit 1204
Pawtucket, RI-02860
T: 401-475-2755 F: 401-223-6387
kef@fayanlaw.com
Admitted in Mass & RI

Diamond Cleaners

A Brilliant Choice!
Carl J. Sahady
President
Narragansett Shopping Plaza
(Next to Stop & Shop)
Pawtuckett, Rhode Island

Park Printers, Inc

Service-Quality-Affordability
Full service Printing since 1976
496 Power Road, Pawtucket, RI
401-728-8650

"NO JOB TOO BIG"

THE AFFORDABLE PLUMBER & SON
401.255.6996

"NO JOB TOO SMALL"

Elie Jewelers

"CUSTOMIZE YOUR DREAMS"
SPECIALIZING IN CUSTOM MADE JEWELRY & ON-SITE
JEWELRY AND WATCH REPAIR WHILE YOU WAIT
CASH 4 *GOLD/SILVER/DIAMONDS/PLATINUM*
SAMI KARRAZ, PRESIDENT - 508-643-3543
ELIEJEWELERS@COMCAST.NET
999 SOUTH WASHINGTON ST., N. ATTLEBORO, MA 02760
(EMERALD SQUARE MALL LOCATED ON THE FIRST FLOOR)

Feel Better Live Better

ELITE PHYSICAL THERAPY
YOUR HEALTH. YOUR CHOICE.

Lincoln: 401.475.6599
Cranston: 401.533.9616
N. Smithfield: 401.597.5840
Warwick: 401.737.4581
E. Greenwich: 401.398.7988
Providence: 401.276.0800
Coventry: 401.615.3140

Lincoln: 401.475.6599
PATRICIA MELKOUN *VP of Administration*
www.elitephysicaltherapy.com
pmelkoun@elitephysicaltherapy.com

Northeast INVESTMENT GROUP

Jeffrey M. Boudjouk
Managing Partner - Wealth Advisor
jeff@northeastinvestmentgroup.com

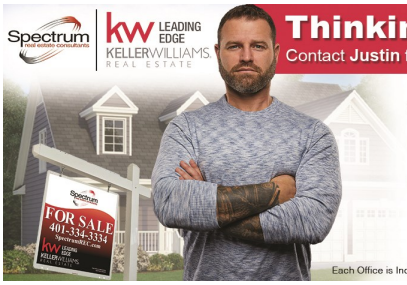
Phone: 401-213-8315 • **Toll Free:** 855-232-6748 • **eFax:** 401-329-0039
1000 Chapel View Blvd., Suite 200 • Cranston, RI 02920
www.northeastinvestmentgroup.com

If you wish to advertise your business in our weekly bulletin, please email office@stbasilthegreatchurch.com

---

Spectrum | kw LEADING EDGE KELLERWILLIAMS. REAL ESTATE

Thinking About *Selling?*
Contact **Justin** for a **Complimentary** Home Valuation



Justin Dower
Listing Specialist & Realtor®
Licensed in **RI, MA & NY**
(631) 466-1399
Find me: Justin.SpectrumREC.com

Each Office is Independently Owned and Operated
Equal Housing Opportunity